

Impresum

Internet:
http://www.pazu.si

e-mail:
pazu@pazu.si

ISSN 2350-6113

Naslov publikacije:
POMURSKA OBZORJA

Letnik	Leto	Številka
5	2018	10

Izdajatelj:
Združenje Pomurska akademsko
znanstvena unija

Uredništvo:
Odgovorni urednik
pom. akad. dr. Mitja Slavinec

Glavni urednik
pom. akad. dr. Milan Svetec

Tehnični urednik
Zoran Wolf

Uredniški svet:
pom. akad. dr. Damir Josipovič
pom. akad. dr. Albina Nečak Lük
pom. akad. dr. Vesna Kondrič Horvat
pom. akad. dr. Darja Senčur-Peček
pom. akad. dr. Mitja Lainščak
pom. akad. dr. Mirjam Sepesy Maučec
pom. akad. dr. Rafael Mihalič
akad. pom. akad. dr. Igor Emri

Oblikovanje naslovnice:
prof. dr. Tilen Žbona

Fotografija na naslovnici:
Murska Sobota ponoči
Foto: Tadej Kirinčič

Tisk:
Tiskarna aiP Praprotnik d.o.o.
Tavčarjeva ulica 14, Čermelavci

Naslov izdajatelja in uredništva:
PAZU – Uredništvo revije Pomurska obzorja
Lendavska ulica 5a, 9000 Murska Sobota

Datum natisa:
Maj 2018

Naklada:
200 izvodov

Revija Pomurska obzorja izhaja dvakrat letno.

Revija je brezplačna.

Spoštovani bralci, tokratni izvod Pomurskih obzorij je, kakor je že v navadi, namenjen prispevkom, ki so bili v skrčeni obliki predstavljeni na vsakoletni znanstveni konferenci pomurskih akademikov v Murski Soboti. Posebnost tokratne številke je v tem, da je skoraj v celoti namenjena preminulemu častnemu članu PAZU, akademiku dr. Antonu Vratuši. Znanstvena konferenca PAZU v 2017 je bila namenjena spominu na našega Vrana, ki je bil s svojo vitalnostjo in pozitivno življenjsko usmeritvijo zgled vsem nam, malo ali pa veliko mlajšim. Prispevki akad. prof. dr. Tadeja Bajda, akad. prof. dr. Marka Jesenška in g. Mirka Munde, so bili predstavljeni že na sami konferenci. Akademik Bajd spregovori o osebni izkušnji srečevanja s pokojnim dr. Vratušo in na kratko oriše sodelovanje Slovenske akademije znanosti in umetnosti pri obeležitvi Vranove stoletnice rojstva ter sodelovanje z Mednarodnim centrom za podjetja v javni lasti, kjer je bil dr. Vratuša dolga leta soudeležen pri delovanju in razvoju.

»Akademik Anton Vratuša – med znanostjo in politiko« je naslov prispevka prof. dr. Ludvika Toplaka, ki v začetku predstavi zavod, ki je bil gostitelj konference, v nadaljevanju pa govori o zanimivi osebni izkušnji pri srečevanju z akademikom Vratušo. Katalizator prvotnega srečanja pa je bil dolgoletni prijatelj akademika Vratuše, prof. dr. Vanek Šiftar.

V sestavku z naslovom »Srečevanja z akademikom Antonom Vratušo«, akad. prof. dr. Marko Jesenšek predstavi akademika Vratušo kot slavista, kar je bil, ne glede na funkcije, ki jih je opravljal, z dušo in srcem. Predvsem se usmeri na Vratuševo razpravo o Jezik »Nouvoga zákona« in »Szvétí Evangyeliomi«, ki sta izšli leta 1974 v Zborniku Štefan Kúzmíča. Ob tem pa Jesenšek akademika Vratušo predstavi kot razmišljujočega človeka z veliko motivacijsko zmožnostjo in človeka, ki je izredno privržen delu za javno dobro, za dobro človeka. Ob tem izstopa naslednja Vratuševa misel: »vsak znanstvenik mora izhajati iz humanističnega pogleda na življenje, ki povezuje različne znanstvene discipline, spodbuja sodelovanje, omogoča pošten prenos znanja v prakso in obvladuje negativna nagnjenja ter teži k dobremu.« Ta motivacija je tudi osrednja podstat na kateri temelji delovanje PAZU.

Mirko Munda v »Pripovedovanjih Antona Vratuše« predstavi akademika na podlagi Vratuševih lastnih pričevanj. Od otroštva in šolanja, do njegovih publicističnih začetkov in prvih razprav, predstavi delovanje med drugo svetovno vojno, življenje v taboriščih in delovanje po drugi svetovni vojni. Preostali trije članki pričujočih Pomurskih obzorij se ukvarjajo z nekoliko drugačnimi temami. V članku pom. akad. dr. Branka Škafarja spoznamo pomen voditeljstva za doseganje poslovne odličnosti organizacije. V članku spoznamo, da vodja ni enako voditelj in da le voditelj lahko učinkoviteje doseže odličnost organizacije, ki jo vodi, saj se osredotoča na sodelavce, komunikacijo, napredovanje, nagrajevanje in ostale »notranje« dejavnike. Pom. akad. dr. Jolanda Lazar v svojem prispevku predstavi medsebojno sodelovanje s starši v izobraževalnem procesu iz različnih stališč, prednosti in tudi ovire. Ob tem pa tudi predstavi projekt »Parent's Corner«, ki ga izvajajo v okviru programa Erasmus+.

V zadnjem prispevku z naslovom »Madžarsko-slovenski in slovensko-madžarski literarni stiki v zrcalu prevedene literature« pom. akad. dr. Judit Zágorec-Csuka analizira tematiko posredovanja kulture med dvema čezmejnima narodoma preko literarnih stikov v prevodoslovju. Članek temelji na knjigi, ki jo je avtorica izdala pri »Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület« leta 2015.

Navedeno me navdaja s prepričanjem, da boste bralci deležni zanimivega branja in mnogih spoznanj.

pom. akad. dr. Milan Svetec,
glavni urednik